ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 33.942/2/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 25 juillet 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "portant quatrième modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale", a donné le 28 août 2002 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 33.942/2/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 25 juli 2002 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "tot vierde wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 28 augustus 2002 het volgende advies gegeven :

L'arrêté en projet reprend les dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2001 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, pour les motifs exposés dans l'avis 33.931/2/V, donné ce jour.

L'article 1er de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 octobre 2001, précité, remplace les échelles de traitement contenues dans l'annexe I de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999, précité.

Comme il vient d'être rappelé dans les avis 33.932, 33.933 et 33.941/2/V, donnés ce jour, de tels arrêtés sont dépourvus de caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1er, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973.

L'article 1er du projet ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation.

In het ontworpen besluit worden, om de redenen vermeld in advies 33.931/2/V, dat vandaag is gegeven, de bepalingen overgenomen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2001 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Bij artikel 1 van het voormelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 oktober 2001 worden de weddeschalen vervat in bijlage I bij het voormelde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 vervangen.

Zoals opgemerkt wordt in de adviezen 33.932, 33.933 en 33.941/2/V, die vandaag zijn uitgebracht, zijn zulke besluiten geen reglementaire besluiten in de zin van artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Artikel 1 van het ontwerp behoeft bijgevolg niet ter fine van advies aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs de Heren	R. ANDERSEN,	président du Conseil d'Etat, voorzitter van de Raad van State,
	P. HANSE, P. VANDERNOOT,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	F. DELPÉRÉE,	assesseur de la section de législation, assessor van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	C. GIGOT,	greffier, griffier.

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. Y. CHAUFFOUREAUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE, conseiller d'Etat.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE, staatsraad.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN